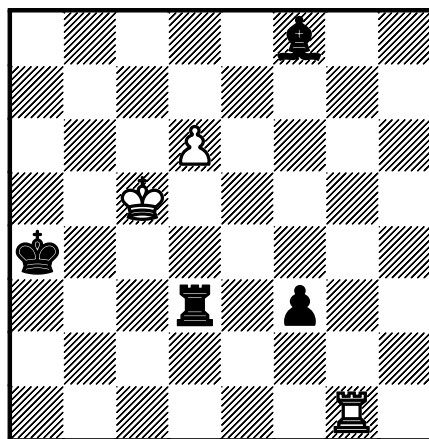


FINALES... y TEMAS

Hermann Mattison
Rigaer Tageblatt, 1914
02828



3 + 4

=

1. ♖g8! [1. ♔c4 f2! 2. ♞f1 ♞f3 3. ♞a1+ ♞a3 4. ♞f1 ♞a2, etc.] 1... ♙xd6+ 2. ♔c4 ♞c3+!
3. ♔xc3 f2 4. ♞g4+! [4. ♞a8+? ♔b5 5. ♞a1 ♙e5+-+] 4... ♔a3 [4... ♔b5 5. ♞g5+ ♔c6
6. ♞f5=] 5. ♞g5! [5. ♞g7? ♙e5+] 5... ♙b4+ 6. ♔c2 f1♚ 7. ♞a5+! ♙xa5 Ahogado!!

Editado por José A. Copié

Año XX – Número 92 – Septiembre de 2016
Publicación de circulación gratuita
Prohibida su venta
Buenos Aires – Argentina

La técnica el arte y los estilos

GM (ICCF) José A. Copié



Henri Rinck

La serie de exquisitos estudios que el lector tiene ante sí nos muestran dos estilos notablemente diferenciados en la forma de componer y plasmar obras de arte. Por un lado el estilo analítico, técnico y científico del autor e ingeniero francés **Henri Rinck** (1870-1952) y por el otro el de **Leonid Ivanovich Kubbel** (1891-1942); Rinck, quien compuso en una época en donde la técnica de los finales de partida se encontraba en los prolegómenos de su faz evolutiva y por ello debe considerárselo un precursor en tal aspecto, sin lugar a dudas ha pasado a la historia del ajedrez por sus investigaciones de los finales teóricos de partida, por sus estudios y fundamentalmente sus obras bibliográficas en la que destacan: *150 Endspielstudien* (Leipzig, 1913), *300 Fins de Partie*, *700 Fins de Partie*, *1414 Fins de Partie* y *Las sorpresas de la teoría*.

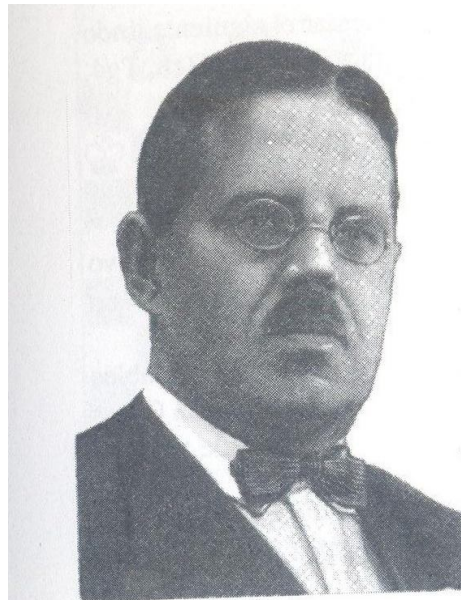
Conuerdo con los conceptos del ajedrecista español el Dr. **Rey Ardid** (1903-1988) cuando expresaba que los trabajos de ese compositor resistían "el análisis más cuidadoso" y que: "*Todas sus variantes son perfectas, únicas, sin duales ni defectos*". Pero si bien los Estudios de Rinck son obras de notable interés teórico y didáctico en cuanto refiere a los aspectos temáticos del final en donde prevalecen las combinaciones de piezas por encima de las ideas que animan al vuelo creativo que muchos compositores, con sus diferentes estilos, han

producido a partir de posiciones, no ya sólo de absoluta asimetría, por supuesto, sino en donde prima notablemente la diferencia material y posicional en donde *el bando "inferior"* logra *sacar agua de las piedras* mediante geniales y ocultas combinaciones.

Por otro lado, alguien que por sus notables pergaminos no necesita que corra demasiada tinta en su honor ni apologistas de ninguna especie, pues está considerado como uno de los más grandes compositores de todos los tiempos. Me refiero, claro está, al artista en Caissa **Leonid I. Kubbel** (1891-1942), nacido en la ciudad rusa de San Petersburgo, quien además de componer estudios notables ha sido autor de problemas de mate directo, especialmente en 2, 3 y más jugadas.

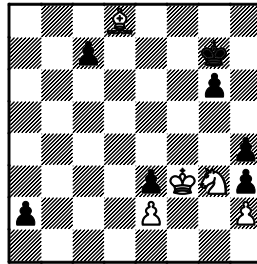
El lector podrá comparar como dos notables artistas del ajedrez que vivieron y compusieron prácticamente en la misma época, se diferenciaron y aportaron a este arte fundamentos imperecederos en cuanto a la composición ajedrecística se refiere.

Por último, y en relación al título del epígrafe, no está de más mencionar que la técnica y el arte no colisionan entre sí, simplemente se complementan. De los ejecutantes depende el valor intrínseco de las obras que les competen y del uso armónico de los elementos a su disposición.



Leonid I. Kubbel

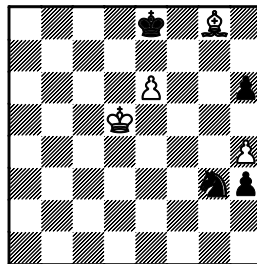
Leonid I. Kubbel
Rigaer Tageblatt, 1911
02829



5 + 7 =

1.Ch5+!! gxh5 2.Axc7! Rf6 [2...a1D 3.Ae5+!! Dxe5 Ahogado!] **3.Ab6!! Re5** [3...a1D 4.Ad4+ Dxd4 Ahogado!] **4.Aa5!! a1D 5.Ac3+ Dxc3** Ahogado!

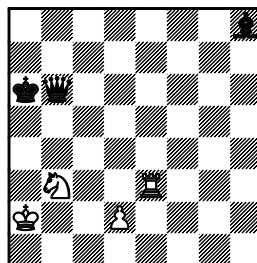
Leonid I. Kubbel
Tidskrift för Schack, 1917
02830



4 + 4 =

1.e7! Rxe7 2.Re5 h2 3.Ad5 h1D 4.Axh1 Cxh1 5.Rf5! [5.Rf4? Cf2 6.Rf3 Cd3+-] **5...Rf7!** [5...Cg3+ 6.Rg4=; 5...h5 6.Rg5 Cg3 7.Rf4 Ce2+ 8.Rg5=] **6.Rg4!! Cf2+ 7.Rh5! Rg7** Ahogado!

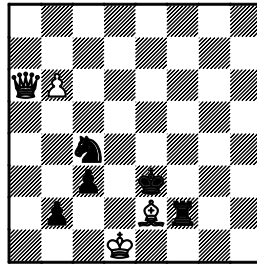
Leonid I. Kubbel
Listok Shakhmatnogo Kruzhka Petrogubkom, 1921
02831



4 + 3 =

1.Cd4!! Dxd4 [1...Dd8 2.Ta3+ Rb6 3.Tb3+ Ra6 4.Ta3+ Rb7 5.Tb3+ Rc8 6.Tb8+! Rxb8 7.Cc6+=; 1...Axd4 2.Ta3+=] **2.Ta3+ Rb5 3.Tb3+ Rc4 4.Tc3+ Rd5 5.Td3 Dxd3** Ahogado!

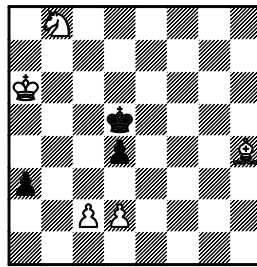
Leonid I. Kubbel
Listok Shakhmatnogo Kruzhka Petrogubkom, 1921
02832



4 + 5 =

1.Db5! [1.Da2? Txe2 2.Db3 Rd3-+] **1...c2+** [1...b1D+ 2.Dxb1 Txe2 3.Dc1+ Td2+! (3...Rd3 4.Dxc3+ Rxc3 5.Rxe2 Cxb6=) 4.Re1 Rd3 5.Db1+ Re3 (5...c2? 6.Db3+ Rd4 7.Dxc4+ Rxc4 8.Rxd2+-) 6.Dc1=] **2.Rxc2 Ca3+ 3.Rxb2 Cxb5 4.b7 Txe2+ 5.Rc1! Te1+ 6.Rb2! Ca3** [6...Cc3 7.b8D Tb1+ 8.Ra3 Txb8 Ahogado.] **7.b8D! Tb1+ 8.Rc3! Txb8** Ahogado!

Leonid I. Kubbel
Shakhmatny Listok, 1922
O2833



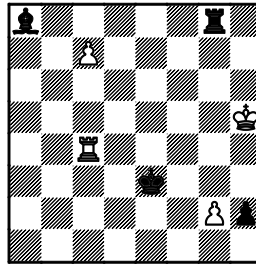
5 + 3 +

Un peón negro indetenible en su rauda marcha a la promoción y para colmo con el rey blanco, en tal situación, bajo fuego lo que pone mayor condimento artístico a esta esplendida creación de L. Kubbel. Sin duda una joya de la composición en ajedrez. **1.Cc6!! Rxc6** Es claro que la captura es obligada debido al salto del caballo hacia "b4", jaque mediante, si avanzara el peón "a". **2.Af6 Rd5 3.d3!! a2 4.c4+! Rc5** [4...dxc3 5.Axc3+-] **5.Rb7! a1D** objetivo cumplido... itriste triunfo! **6.Ae7#** Sin duda es admirable esta obra de arte de Kubbel.

La belleza es ese misterio hermoso que no descifran ni la psicología ni la retórica.

Jorge Luis Borges

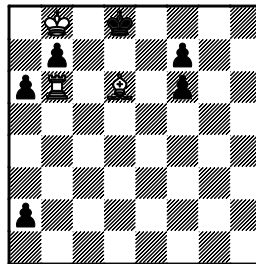
Leonid I. Kubbel
Shakhmaty, 1923
02834



4 + 4 =

1.Th4! Ab7 [1...Th8+ 2.Rg5 Txb4 3.c8D h1D 4.Dc3+ Rf2 5.Dd2+ Rg3 6.De3+ Rxb2 7.Dd2+ Rh3 8.Dd7+ Rg3 9.Dd6+ Rf3 (9...Rg2 10.Dd2+=) 10.Dd3+ Rf2 11.Dd2+ Rf1 12.Dd1+ Rg2 13.Dd2+ Rh3 14.Dd7+!=] **2.Txb2! Th8+ 3.Rg4 Txb2 4.c8D! Axc8+ 5.Rg3 Th8** Ahogado.

Leonid I. Kubbel
Shakhmaty, 1924
Tercer Premio
02835



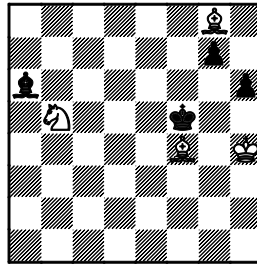
3 + 6 +

1.Ac5! [1.Ae5? fxe5 2.Td6+ Re7] **1...a1D 2.Td6+ Re8** [2...Re7 3.Txa6+] **3.Rc8 Da5 4.Td5!** Las negras quedan en zugzwang. **4...b5** [4...f5 5.Te5#; 4...Dxc5+ 5.Txc5 b6 (5...b5 6.Rb7) 6.Tc6 b5 7.Rc7 Re7 (7...a5 8.Rb6+-) 8.Rb6+-] **5.Td3!** Las piezas negras están inmovilizadas, se amenaza mate en "e3" y en "d8"; la dama no puede atender ambos ataques. [5.Td4? f5-+; 5.Td1? f5-+].

La experiencia no tiene valor ético alguno, es simplemente el nombre que damos a nuestros errores.

Oscar Wilde

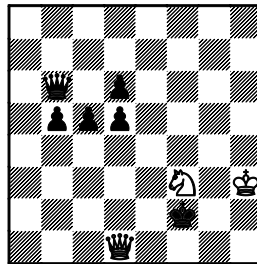
Leonid I. Kubbel
Krasnaya Gazeta, 1930
02836



4 + 4 +

1.Cc7 g5+ [1...Rxf4 2.Cxa6+-] **2.Rh3!** [2.Rh5? Ae2+ 3.Rxh6 gxf4=] **2...Af1+**
3.Rg3! [3.Rh2? Rxf4=] **3...gxf4+** **4.Rf2** Notablemente el alfil negro no posee casillas útiles, pues si **4...Ad3** [o bien 4...Ah3 5.Ae6+-- , etc.] **5.Ah7+ +-**, ganando la pieza y el juego.

Leonid I. Kubbel
VCSPS Chess Club Ty, 1940
Primer Premio
02837



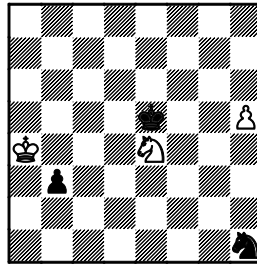
3 + 6 +

Curiosa posición inicial... la Dama oscura está protegida por una muralla de soldados... pero es que en el ajedrez a quien se debe guardar es al monarca. De todas maneras el procedimiento para cumplir con el enunciado es único, didáctico y bello. **1.Ch2!** Si 1.Dxd5? Da5 y las blancas no ganan. La amenaza de mate obliga a **1...Re3 2.Cg4+! Rf4!** Si 2...Re4 3.Cf6+ Rf5 4.Cd7 y la Dama negra está perdida; si mueve sucede: 4...Dd8 u otra casa, 5.Dg4# **3.Df1+ Re4** Si 3...Rg5? 4.Df6+ seguido de mate. **4.Cf6+ Rd4!** [4...Re5? 5.Cd7+--] **5.Dd1+ Rc4 6.Dxd5+ Rc3** Contra 6...Rb4 sigue 7.Da2!! y se amenaza mate, pero también el mortal doble del Caballo. Un zugzwang absoluto!! **7.Da8!!** Si 7.Ce4+? Rc2 8.Dd2+ (8.Cxd6 c4=) 8...Rb3 9.Dc3+ Ra4 y tablas **7...Rc4** o Rey ad libitum. **8.Cd5+-** Y la Dama negra está prisionera en su real aposento.

Hay hombres que parecen tener sólo una idea y es una lástima que sea equivocada.

Charles Dickens

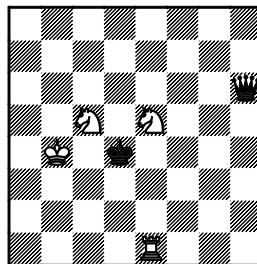
Henri Rinck
Deutsche Schachzeitung, 1903
02838



3 + 3 +

1.h6! [1.Rxb3? Rf5= (1...Rxe4? 2.h6+-)] **1...b2 2.h7 b1D 3.h8D+ Re6** [3...Rf4 4.Dh6+ **A**) 4...Re5 5.Df6+ Rd5 (5...Rxe4 6.Dg6+-) 6.Cc3+-; **B**) 4...Rg4 5.Dg6+ Rf4 6.Dg5+ Rf3 7.Cd2+-; 3...Rd5 4.Cc3+-; 3...Rf5 4.Df6+ Rg4 5.Dg6+ Rf4 6.Dg5+ Rf3 7.Cd2+-] **4.De8+!** [4.Df6+? Rd7=] **4...Rf5** [4...Rd5 5.Cc3+-] **5.Df7+ Rg4** [5...Rxe4 6.Dh7+-] **6.Dg6+ Rh4** [6...Rf3 7.Cd2+-; 6...Rf4 7.Dg5+ Rf3 8.Cd2+-] **7.Dh7+-** ganan pues si 7...Rg4 8.Cf6+- o bien 8.Cf2+ , etc.

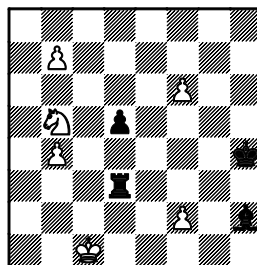
Henri Rinck
L'Echiquier, 1929
02839



4 + 2 +

1.Ce6+! Dxe6 2.Cf3+ Rd5 3.Td1+ Rc6 [3...Re4 4.Cg5+-] **4.Cd4+-**

Henri Rinck
Le Temps, 1933
Primer Premio
02840

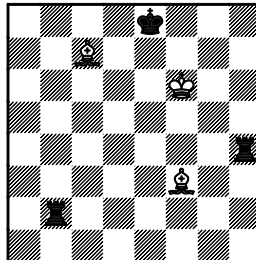


6 + 4 +

1.Cd4! Txd4 [1...Af4+ 2.Rc2 Td2+ 3.Rb3 Txf2 4.Cf5+! Rg5 5.f7+-; 1...Tc3+ 2.Rd2 Tc7 3.b8D Tc2+ 4.Rxc2 Axb8 5.f7 Ad6 6.Cf5+-] **2.f7 Tc4+!** [2...Af4+ 3.Rc2 Td2+ 4.Rb3 Td3+ 5.Ra4 Tf3 6.f8D] **3.Rd1 Td4+ 4.Re2 Te4+ 5.Rf1 Tf4 6.b8D+-**

El siguiente final, sin duda considerado actualmente de teoría y obviamente diseccionado por la cibernética en fracciones de segundo hasta su quintaesencia, lo incluí no sólo como referencia a la nota en cuestión, sino porque me trajo a la memoria un final similar en material al que hago referencia en mi obra Historia del Ajedrez Argentino, cuando relato el suceso de una partida entre el entonces joven y promisorio ajedrecista **Horacio García** (1943–1991) militante del Círculo de Ajedrez de Villa Martelli cuando en un match por equipos (en los comienzos de la década del 60 en la histórica sede situada en Estados Unidos y Venezuela, de la localidad homónima) entre esa mítica institución y un conjunto de ajedrecistas de la ciudad de La Plata encabezado por **Paúl Michel** (1905–1977) quien en 1939 fuera representante del equipo alemán campeón en las Olimpiadas realizadas en Buenos Aires. Dicha partida se declaró tablas, por acuerdo de ambos equipos, a pesar de que el jugador alemán, quien poseía ambas torres, quería que se suspendiera para luego continuarla en La Plata. Sin duda Michel conocía la obra de H. Rinck "**Las Sorpresas de la Teoría**", editado en francés y castellano en Madrid en 1947, en donde se exponen 37 finales de dos torres contra dos alfiles sin peones. Recuerdo que con **Horacio García** y **Ricardo Bosco** (1931–2004) de quienes era amigo luego estuvimos varias horas buscando la forma de que ganaran las dos torres pero el esfuerzo resultó infructuoso. Hoy, con la cibernética, ese análisis es cuestión de fracciones de segundo; de ahí el mérito analítico del compositor francés, pues en tales épocas se pensaba que ambas torres aseguraban el triunfo; él demostró que no siempre es así.

Henri Rinck
Suomen Shakki, 1944
02841



3 + 3 =

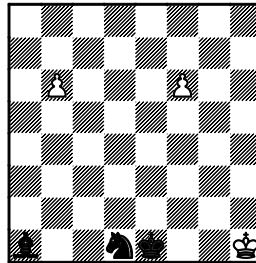
1.Ac6+! [1.Rg5? Tc4 2.Ad6 Rd7-+] **1...Rf8 2.Ad6+ Rg8 3.Rg5!!** [3.Ae5? Td2-+, entre otras y ganan las negras.] **3...Td4** [3...Th3 4.Ad5+ Rh7! 5.Ae4+ Rg8 6.Ad5+ Rg7 7.Ae5+ Rf8 (7...Rh7? 8.Ae4+ Rg8 9.Axb2=) 8.Axb2=; 3...Th7 4.Ad5+ Rh8 5.Ae5+ Tg7+ 6.Axg7+ Rxg7=] **4.Ae5=**

Aunque viajemos por todo el mundo para encontrar la belleza,
debemos llevarla con nosotros para poder encontrarla.

Ralph W. Emerson

Henri Rinck

Revista de Romana de Sah, 1949
Primer Premio
02842



3 + 3 +

1.f7! [1.b7? Rf1 2.b8D Cf2+ 3.Rh2 Ae5+ 4.Dxe5 Cg4+=] **1...Rf1 2.Rh2! Cf2 3.Rg3! Ce4+ 4.Rf4 Cc5! 5.b7 Cd7 6.b8D! Cxb8 7.f8D+-**

3 Mates en 3

<p>W. A. Shinkman Chess minitures in three. 02843</p> <p>3 + 2 #3</p> <p>1.♙f6!</p>	<p>R. Cheney British Chess Magazine, 1956 02844</p> <p>6 + 2 #3</p> <p>1.♙h7!!</p>	<p>R. Asplund Schach-Echo, 1960 02845</p> <p>3 + 2 #3</p> <p>1.♙g7!</p>
---	--	---

Si se me pidiera que definiera en pocas palabras el término arte, lo llamaría la reproducción de lo que los sentidos perciben en la naturaleza a través del velo del alma.

Edgar Allan Poe

ESTUDIOS FANTÁSTICOS *

GM (ICCF) José A. Copié

“EL HACER PERIODISMO APASIONADAMENTE”



Reportaje a Leontxo García El periodista de habla hispana especializado en ajedrez más leído del mundo:

En junio del 2009 tuve la suerte de conocer a **Leontxo García**, fue en una cena que compartimos con mi amigo **Carlos Ilardo**, reconocido periodista especializado del diario La Nación, en un restaurante en Puerto Madero en Buenos Aires. Luego de ese cordial, cálido y fraternal encuentro, estuve en contacto asiduamente con Leontxo, casi siempre por la pasión que ambos abrazamos y él, debo decirlo, siempre se prestó a las más variadas consultas sobre el arte de Caissa con la honestidad intelectual que lo caracteriza; cosa que quien esto escribe valora en toda su dimensión. La primer impresión que percibí, al conocer a quien considero un amigo, es la de sentir su profunda calidez humana la que se trasunta, al margen de sus enciclopédicos conocimientos ajedrecísticos, mediante la pasión que él vuelca al momento de abordar los variados temas y circunstancias con que el ajedrez nos sorprende a diario.

Antes de entrar de lleno en la nota que nos convoca, debo decir que Leontxo, independientemente de su estricta actividad en el diario español **El País**, ha dedicado parte de su tiempo en temas donde el ajedrez entra de lleno en lo social; como ser las conferencias, escritos e investigaciones, en las que ha colaborado de alguna

manera respecto a las bondades del ajedrez en cuanto éste es un bálsamo que ayuda a prevenir el deterioro cognitivo en las personas. Sabido es que fundamentalmente en los ancianos las demencias seniles causan estragos. Ni qué hablar del temible Alzheimer, una enfermedad neurodegenerativa que afecta la memoria, el pensamiento, la conducta y por ende disminuye o anula la capacidad de realizar actividades. Recuerdo una conferencia de Leontxo García en la ciudad de León, España, en junio del 2010, en donde abordó este y otros temas relacionados y a raíz de lo cual me envió profusa documentación, entre la que se contaban estudios afines con el tema realizados en el *Hospital Albert Einstein* de Nueva York, también un trabajo científico del *Hospital Clínico* de Valencia; la opinión de unos 40 neurólogos, la mayoría del equipo del eminente neurólogo Dr. José Félix *Martí Massó* en San Sebastian, diversas constataciones de estudios experimentales efectuados en Extremadura, un informe contundente (Wilson) sobre la proporción directa entre actividad mental y menor riesgo de demencia senil y hasta una copia facsimilar del *The Washington Post* del 19 de junio del 2003 en que se aborda, en una extensa nota, la materia de dichas demencias y los estudios que se llevaban a cabo en esa época al respecto.

Leontxo García, que sin duda posee una poderosa capacidad de comunicar, también mediante múltiples conferencias y escritos ha sido un gran impulsor en su país y, por que no, en los países de habla hispana, de las bondades de la enseñanza del ajedrez en las escuelas. Así mismo, recientemente ha dado charlas sobre ajedrez en dos cárceles de Méjico.

Pero sin duda detallar toda la labor periodística, didáctica, investigativa, sociológica y humana respecto a Leontxo sería tema para un denso y apasionante volumen que alguien algún día será capaz de escribir.

Por último y para quienes deseen saber algo más digamos que él ha nacido en Irún, Guipúzcoa el 12 de febrero de 1956, está casado y es padre de un hijo varón que para la fecha, si la memoria no me es infiel, debe estar rondando los 29 años.

Ahora sí entramos de lleno al reportaje en cuestión:

¿Cual es el fenómeno que hace que el diario español *El País* en el que trabajas tenga una columna diaria dedicada al ajedrez?

La tuvo desde el día de su fundación, el 4 de mayo de 1976 (el dictador Francisco Franco murió en noviembre de 1975), y no ha dejado de aparecer un solo día desde entonces, durante 40 años. La idea fue de un prestigioso periodista argentino, Héctor Kúperman (1912-1991), a quien el periódico ofreció un puesto de reportero y corresponsal de guerra. Él dijo que ya estaba viejo para eso, y propuso una columna de ajedrez que daría prestigio y buena imagen

a *El País*. Yo entré en el periódico en 1985, como enviado especial durante dos meses y medio en Moscú, para el segundo duelo Kárpov-Kaspárov. Mis crónicas tuvieron un éxito enorme porque demostré que el ajedrez, además de ser apasionante como juego, es una mina periodística muy poco explotada, por sus conexiones políticas, científicas y artísticas; por ejemplo, si yo cometía un error al transcribir una partida (por télex, no existían las computadoras de hoy), en la sección de Deportes no podían trabajar por la cantidad de llamadas de protesta.

Kúperman fue relevado en la columna en 1988 por Pablo Morán (1926-1995), quien cedió el testigo en 1989 a Lincoln Maiztegui (1942-2015). Mientras tanto, yo seguía encargándome del ajedrez en Deportes y otras secciones, hasta que me hice cargo también de la columna, el 1 de enero de 2004. Los tres fueron mis maestros.

Cuando se inauguró la edición digital, en 1996, los rectores del periódico vieron desde el primer momento que el ajedrez e Internet forman un matrimonio natural. Y en 2015 -tras el apoyo unánime del Parlamento español al ajedrez educativo- reforzaron esa apuesta, subiendo mi salario y creando una subsección, *La Pasión del Ajedrez*, que además de mi columna y las noticias de ajedrez incluye la colección de videos *El Rincón de los Inmortales* (uno cada lunes), que están todas las semanas entre los más vistos de todo el periódico. En suma, *El País* apoya el ajedrez porque es rentable y además da buena imagen.

Es claro que cuando comenzaste a escribir en *El País*, hace ya más de 30 años, no eras un improvisado, pues poseías el título de MF en ajedrez y dos normas de MI, lo cual no es poca cosa en cuanto a experiencia y conocimiento del tema pues, además, habías trabajado ajedrecísticamente en el periódico vasco *Deia*, en la Agencia de Noticias France Presse, en EFE, la *Gaceta del Norte*, la Cadena SER y además fuiste director de la famosa revista *Jaque*, la que en nuestro país era muy apreciada por los aficionados y maestros de ajedrez; aunque no debo omitir la enorme cantidad de conferencias que sobre el arte de Caissa has dado en incontables países y tus amenas intervenciones en Radio Nacional de España en el programa *No es un día cualquiera*.

Muchos ajedrecistas de la región piensan que tal continuidad se debe a la pasión que vuelcas en tu tarea diaria en *El País*, en tu capacidad de trabajo y en los notables conocimientos adquiridos en todos esos años transcurridos desde que comenzaste en *Deia*. ¿Qué nos puedes decir?

Es verdad. La pasión que siento hoy por mi trabajo, al que suelo dedicar más de doce horas todos los días, es la misma que sentía hace 33 años, cuando empecé. A veces me siento un poco estresado, pero entonces hay una voz interna que me dice: "Leontxo, eres un

privilegiado; te dedicas a tres de las cosas que más te gustan -el periodismo, los viajes y el ajedrez- y además te pagan por hacerlo. No tienes derecho a quejarte por nada". Y se me quita el estrés de inmediato.

¿Cual es tu opinión respecto que al parecer la hegemonía del ajedrez se está trasladando hacia el extremo oriente fundamentalmente a China, haciendo obviamente abstracción del momentáneo fenómeno Carlsen?

Es normal, porque refleja lo que ocurre en otros ámbitos. Ese fenómeno se debe no sólo a los 1.400 millones de habitantes, sino a que aplican al ajedrez el mismo método que a los demás deportes. Cuando detectan que, en algún remoto rincón de China, un niño o niña tiene un gran talento, ofrecen un trabajo estable y bien pagado a sus padres en Pekín, de modo que esos niños puedan ingresar en una Escuela de Escuela de Alto Rendimiento, con entrenadores especializados.

En la región se observa que desde que surgieron los sitios en donde se juega ajedrez por Internet, los clubes han comenzado a mermar notablemente su caudal, aunque por supuesto existen algunas dignas excepciones a esto, pero antes se veía a la élite desfilas asiduamente por ellos; pero ahora, en tales tiempos tecnotrónicos, no necesitan moverse de la comodidad de sus casas. ¿En Europa el fenómeno es igual? ¿Cómo afecta al común de los aficionados que pierden el contacto humano y aún las experiencias que el mismo dimana?

Sí. El problema es que el ajedrez es un mundo endogámico, donde la gran mayoría de los habitantes vive centrada -a veces, obsesionada con sus partidas, aperturas, Elo, clubes o bases de datos... Muy pocas ajedrecistas se preocupan de mirar hacia fuera, de pensar en cómo podemos atraer a la sociedad. Por ejemplo, hay muy pocas federaciones (de las 188 afiliadas a la FIDE) con al menos un directivo que se dedique a las relaciones públicas, con la prensa, potenciales patrocinadores, directores de colegios, autoridades, mercadotecnia, imagen, comunicación en general... Mientras no nos ocupemos seriamente de ellos, y también de crear un ambiente atractivo en los clubes, sobre todo para los niños, ese problema no se va a arreglar. Necesitamos un cambio masivo de mentalidad.

¿Como ves el futuro del ajedrez en vista del avasallante desarrollo tecnológico que al parecer comienza a tornarlo con una patina de cierta frialdad, a tal punto que algunos científicos y matemáticos vaticinan que la cibernética se

encuentra, o ya ha penetrado, en la quintaesencia del juego, como según dicen lo ha hecho con el Go?

En el ajedrez, la belleza es hija del error; yo me equivoco, y tú lo aprovechas con una combinación brillante. Dado que las máquinas están cada vez más cerca de la perfección, cometen muy pocos errores perceptibles para un aficionado normal, y por tanto es improbable que creen belleza, aunque sus partidas puedan tener un gran interés técnico para profesionales. En ese sentido, podemos estar tranquilos.

Mucho más preocupante es el "dopaje electrónico", las trampas con ayuda de computadoras. Es casi seguro que pronto nos podrán implantar un chip en el cerebro (por ejemplo, el del módulo *Komodo*) que calcule millones de jugadas por segundo. Confiemos en que encuentren la manera de desconectarlo provisionalmente desde fuera, porque de lo contrario será el fin del ajedrez como deporte.

¿Cuál es tu visión respecto al ajedrez en cuanto a la clásica de juego ciencia?; en una palabra, ¿qué es el ajedrez?

Lo que desee el practicante. Desde un simple pasatiempo hasta una forma de vida. En cuanto eres un poco más que un principiante se convierte en una pasión, y una garantía de que no te aburrirás jamás en toda tu vida; como indicaba en mi primera respuesta, no sólo porque es un juego apasionante, sino por lo que podríamos llamar la cultura del ajedrez; por ejemplo, sus más de quince siglos de historia documentada. Además, ahora tenemos suficientes evidencias científicas y abundantes experiencias para afirmar que es una herramienta pedagógica sumamente útil para los niños.

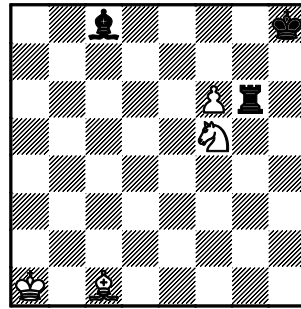
Por último ¿Seguirá siendo el ajedrez un disparador, por decirlo de alguna manera, de la inteligencia del hombre en todos sus aspectos?

El futuro del ajedrez deportivo depende del éxito del ajedrez educativo. Si lo introducimos como herramienta pedagógica en horario lectivo, habremos alfabetizado en ajedrez a millones de niños; al cabo de medio siglo, a toda la población. Y entonces será mucho más fácil lograr patrocinadores, así como el apoyo de la prensa y las autoridades. Además, bastará con que el 5% de esos niños opten después por el ajedrez deportivo para que tengamos muchos más jugadores que ahora. En ese sentido, es importante señalar que España, Argentina y Uruguay son en este momento la vanguardia mundial en las aplicaciones pedagógicas, sociales y terapéuticas del ajedrez. Por desgracia, el 95% de los ciudadanos argentinos, uruguayos y españoles no lo saben.



Conociendo el gusto por las miniaturas de nuestro entrevistado y amigo **Leontxo García** seleccionamos el siguiente Estudio del famoso compositor ruso **Vladimir Korolkov** (1907-1987) para solaz de los lectores:

Vladimir A. Korolkov
Primer Premio, Lelo, 1951
02846



4 + 3

+

1.f7 [1.Ab2? Txf6 2.Axf6+ y tablas teóricas.] **1...Ta6+!** [1...Tf6? 2.Ab2+-; 1...Tg8? 2.fxg8D+ Rxg8 3.Ce7++-] **2.Aa3!** [2.Rb1?? Axf5+-+; 2.Rb2? Tf6=] **2...Txa3+ 3.Rb2 Ta2+! 4.Rc1!!** Fantástico, siempre el primer impulso es llevar al rey cuando existe poco material al frente de la lucha; pero en este caso el retroceso garantiza la victoria. Es claro que no se puede tomar la torre por el jaque de alfil en "e6". Veamos otras jugadas del rey. Si: 4.Rc3 sigue 4...Tc2+ 5.Rd4 (5.Rb4 Tb2+ 6.Rc5 Tc2+=) 5...Td2+ 6.Re5 Td8= y tablas. **4...Ta1+! 5.Rd2** Si 5.Rb2? Tb1+! Otra vez la torre intocable por la captura del caballo con jaque. 6.Rc3 Tb3+ 7.Rd4 Td3+ 8.Rxd3 Axf5+=] **5...Ta2+ 6.Re3 Ta3+ 7.Rf4!** Obviamente prohibido por "d4" por el jaque de torre en "d2" que conduce a tablas como ya vimos. **7...Ta4+ 8.Rg5 Tg4+! 9.Rh6!** Si 9.Rxg4? Axf5+ 10.Rxf5 Rg7 y nuevamente tablas.; 9.Rh5? Tg8 10.Ce7 Tf8 11.Cg6+ Rg7=] **9...Tg8!** [9...Tg6+ 10.Rxg6 Axf5+ 11.Rh6+-] **10.Ce7 Ae6 11.fxg8D+** [11.Cg6+? Txg6+ 12.Rxg6 Axf7+=] **11...Axc8 12.Cg6#** Un hermoso mate económico!!

Por supuesto que los demoledores, en su congénita frustración, pueden argüir que la promoción en torre concluye de la misma forma. Pero es como descalificar La Piedad de Miguel Ángel por algún defecto del veteado interior del mármol blanco que el artista extrajera de las alturas de los Alpes Apuanos en las montañas de Carrara. No en vano este Estudio mereció el primer Premio como se indica en el epígrafe de la obra.

* Nota publicada originalmente en **Nuestro Círculo**, Nº 720, revista digital especializada que dirige el Arqto. **Roberto Pagura**.

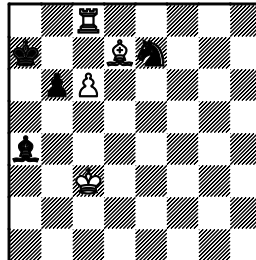
Estudios seleccionados

Mark S. Liburkin

64, 1930

Primer Premio

02847



4 + 4 +

1. Rxc7+ Kb8! 2. Rb7+ Ka8 3. Ke8 Nxc6 4. Rxb6 Nb4! [4... Ka7 5. Rb1!+-] 5. Kf7! Ke8! 6. Kxb4! Aquí se puede concluir con la obra indicando que ganan las blancas ya que luego de **6... Kxf7** sigue **7. Rh6!** [o bien **7. Kc5!** movimiento este que luego de pasadas muchas décadas se descubrió el dual con la movida del rey a "c5". **7... Ka7 8. Kc6 Ke8+ 9. Kc7 Kf7 10. Rf6 Kg8 11. Rg6 Kh7 12. Rg7 Kc2 13. Rg2+-** También cabe señalar que si las blancas toman en su sexta movida de torre **6. Rxb4? Kxf7=**, el juego queda teóricamente igualado. **7... Kd5 8. Kc5 Ke4 9. Kb6** Independientemente del Dual, descubierto sin duda por los programas cibernéticos que en la década del 30 no existían, no deja de ser didáctico e interesante el procedimiento de dominación, conocido por supuesto, de imponer la ventaja final de la calidad.

Un trabajo meritorio del notable compositor ruso **Mark Savelevich Liburkin** (1910–1953).

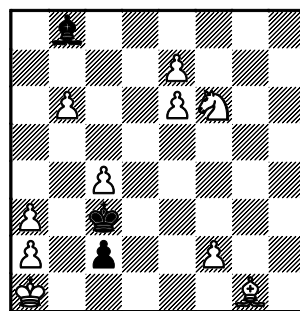
En el Estudio que sigue, **una joya excepcional** de este bello arte, vemos sus cualidades artísticas a pleno:

Mark S. Liburkin

Vechernyaya Moskva, 1932

Primer Premio

02848



10 + 3 +

1. Ne4+ Kd3 2. Nc5+ [Si **2. Kb2 Ke5+ 3. Kc1 Kf4+-** seguido de la promoción

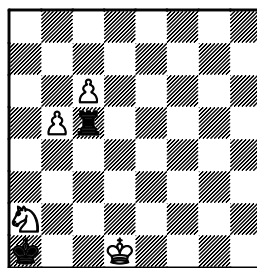
en dama.] **2...♗c3 3.♘b3 ♕e5! 4.f4 ♖g7 5.e8♘!!** Primer promoción menor, en caballo. **5...♗h8 6.f5 ♕e5 7.♗h2! ♕xh2!** [7...♗d4? 8.♗f4+–] **8.b7 ♕e5** [8...♗d3 9.♘c1+ ♗d2 10.♗b2 ♕e5+ 11.♗b3 ♗xc1 12.♘c7! ♕xc7 (12...♗b1 13.b8♙ c1♙ 14.♗a4+) 13.e7 ♗b1 (13...♗d2 14.e8♙ c1♙ 15.♙d7+ ♗e3 16.♙xc7+–) 14.e8♙ c1♙ 15.♙e4+ ♗a1 16.♙d4+ ♗b1 17.♙d3+ ♗a1 18.♙c3+––] **9.b8♗!!** Segunda promoción menor, en alfil. [9.b8♙? ♗xc4+ 10.♙xe5 c1♙+ 11.♘xc1 Ahogado ¡¡Brillante!!] **9...♗xb8 10.♘c7!** Notable, obstruye y deja lugar para la promoción del peón de la columna "e". **10...♗xc7 11.e7 ♕e5 12.e8♙!!** Tercer promoción menor, en torre. [Nuevamente, falla promover dama; veamos: 12.e8♙? ♗xc4+ 13.♙xe5 c1♙+ 14.♘xc1 Ahogado!] **12...♖g7 13.♙e6! ♗d4 14.♙e1!** [14.♙e4 ♗f6 15.♙e6 repite la posición.] **14...♗f6 15.♙b1! ♗d3+** [15...cxb1♙+ 16.♗xb1 ♗xc4 17.a4+–] **16.♙b2 ♗e2 17.c5 ♗d1 18.a4! c1♙+ 19.♘xc1 ♗xc1 20.a3 ♗xb2+ 21.♗a2+–**

Que más se puede pedir a una obra artística, de altísimo nivel; no es sencillo realizar una composición donde existan tres promociones menores e incluso cuadros de ahogado. Liburkin del que se dice se inspiró en sus comienzos como compositor en otro genio del arte ajedrecístico como lo fue **Leonid Kubbel**, fue uno de los más grandes compositores del orbe e integró la escuela clásica en este complejo arte; además de dirigir la sección especializada de la famosa revista rusa *Schachmaty URSS*.

Aunque las comparaciones suelen por lo general ser no siempre apropiadas, podemos emplear en este caso, aunque más no sea metafóricamente, la analogía artística con este monumento de la composición en ajedrez con las más bellas creaciones del arte en épocas del renacimiento.

Este hermoso trabajo mereció ser incluido en el otrora famoso Álbum FIDE del período (el primero) 1914-1944.

Mark S. Liburkin
Shakhmaty v URSS, 1931
Segundo Premio
02849



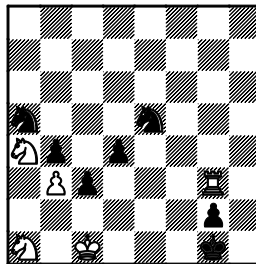
4 + 2 +

1.♘c1! ♙d5+ [1...♙xb5 2.c7 ♙d5+ (2...♙c5 3.♘b3+) 3.♘d3! (3.♗e2? ♙e5+ 4.♗d3 ♙e8) 3...♙xd3+ 4.♗c2 ♙d4! 5.c8♙! (5.c8♙? ♙c4+ 6.♙xc4 ahogado.) 5...♙a4 6.♗b3 y ganan como en Barbier –Saavedra.] **2.♗c2!** [2.♘d3? ♙xd3+ 3.♗c2 ♙d5! =] **2...♙c5+! 3.♗d3!** [3.♗d2? ♙xb5 4.c7 ♙b2+ 5.♗d1 ♙c2!! ¡Excelente! única y suficiente jugada. 6.♗xc2 ahogado.(6.♘b3+ ♗b2=)] **3...♙xb5 4.c7 ♙b8! 5.cxb8♗!!+–**

Una brillantez bajo todo punto de vista. Si bien la obra tiene su génesis

inspirativa en el famosísimo Estudio Barbier–Saavedra, Liburkin le ha introducido variaciones que no solo realzan el legendario Estudio sino que la culminación promocionando alfil hace de este trabajo una composición imperecedera. Téngase en cuenta que en el rango promociones, la de alfil es la menos frecuente, son escasas las conocidas en este arte; pero cuando se presentan refulgen como estrellas de primera magnitud. Está claro que si 5.cxb8♙? y ahogado; lo mismo con torre: 5.cxb8♖ ahogado.

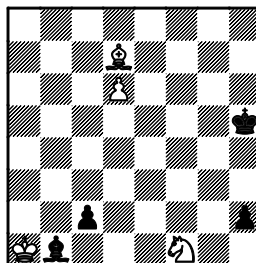
Mark S. Liburkin
Shakhmatny Listok, 928
Tercer Premio
02850



5 + 7 =

1.♠c2 ♠d3+ [1...♠xb3+ 2.♙d1! ♠d3! 3.♠xd4! (3.♖xd3? ♙h2) 3...♠xd4 4.♠xc3!
A) 4...♠f2+ 5.♙e1! bxc3 (5...♠c2+ 6.♙e2 bxc3 7.♖xg2+ ♙xg2) 6.♖xg2+ ♙xg2
ahogado; **B)** 4...bxc3 5.♖xg2+ ♙xg2 ahogado; **C)** 4...♠b2+ 5.♙e1 ♠c2+
(5...bxc3 6.♖xg2+ ♙xg2) 6.♙e2 bxc3 7.♖xg2+ ♙xg2 ahogado.] 2.♙b1 [2.♖xd3?
♠xb3+ 3.♙b1 ♠d2+ 4.♙c1 ♙h2+)] 2...♠xb3 3.♠xb4 ♠xb4 4.♠xc3! ♠d2+
[4...dxc3 5.♖xg2+ ♙xg2 ahogado.] 5.♙a1 ♠c2+ [5...dxc3 6.♖xg2+ ♙xg2
ahogado.] 6.♙a2 dxc3! [6...♠b4+ 7.♙a1 ♠b3+ 8.♙b2! ♠c1! 9.♠b5 ♠e2 (9...d3
10.♙xc1 ♙f2 11.♖xg2+ ♙xg2 12.♙d2=) 10.♖xg2+ ♙xg2 11.♠xd4 ♠xd4=]
7.♖xg2+! ♙xg2 ahogado. Los variados cuadros de ahogado dan brillo a esta
obra.

Mark S. Liburkin
Shakhmaty v URSS, 1949
Tercer Mención de Honor
02851



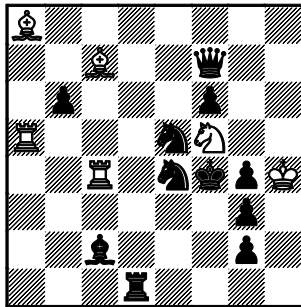
4 + 4 =

1.♠g3+! [1.♙b2? c1♙+ 2.♙xc1 h1♙] 1...♙h4 2.♙b2 c1♙+! [2...♙xg3 3.♙c6 y
tablas, pues obliga a 3...c1♙+ 4.♙xc1 ♙f5=] 3.♙xc1 ♙e4! 4.♠h1! [4.♙f5? ♙xf5

5.♘h1 ♔h3 6.♕d1! ♕g2 7.♕e2 ♕xh1 8.♕f2 pero las blancas no pueden construir el clásico ahogado en el rincón pues el alfil le quita la casilla clave para (f1) ello. (8.♕f1 ♘d7 9.♕f2 ♘b5+) 8...♘h3+ , etc.] 4...♘xh1 5.♘h3! ♘c6 [5...♕xh3 6.d7+] 6.♘g2! ♘xg2 7.d7 h1♙+ 8.♕d2!= y tablas !!!Increíble!! No es posible contener la promoción en "d8". Otra obra bella de Liburkin.

Problemas:

Jorge M. Kapros
Best Problems, 2013
Segundo Premio
02852

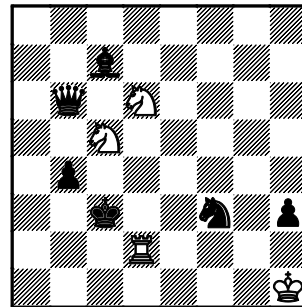


6 + 11

H#2

1.♙xc7 ♘xe4 2.♘d3 ♘c6#
1.♙xc4 ♙xe5 2.♘d2 ♙c5#

Jorge M. Kapros
Springaren, 2016
02854

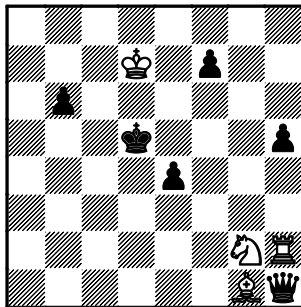


4 + 6

H#2

1.♘e5 ♔g1 [2.♔h2?] 2.♘c4 ♘de4#
1.♘d4 ♔h2 [2.♔g1?] 2.♘b3 ♘ce4#

Christer Jonsson & Jorge Kapros
ASIGC, 2013
02853



4 + 6

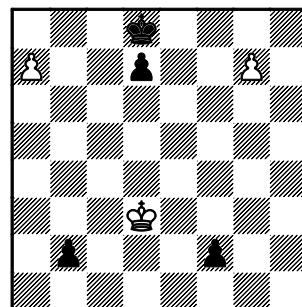
H#2

a) Diagrama b) Rd5 → f6

c) Rd5 → h6

a) 1.♙xh2 ♘xb6 2.♙e5 ♘e3#
b) 1.♙xg2 ♙xh5 2.♙g6 ♘d4#
c) 1.♙xg1 ♘f4 2.♙g7 ♙xh5#

Aleksandr Tsaplin
Springaren, 2014
02855



3 + 4

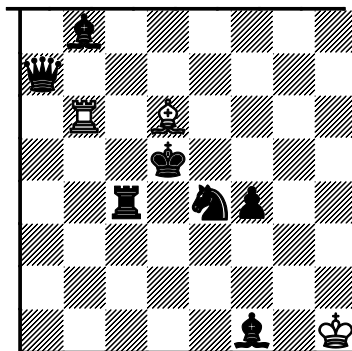
H#2

1.b1♙ g8♘ 2.♙b8 axb8♙#
1.f1♙ a8♘ 2.♙f8 gxf8♙#

Springaren

Recibimos el número 140, correspondiente al mes de junio de 2016 de la excelente publicación sueca **Springaren**, cuyo redactor y distribuidor es el amigo **Indrek Aunver**, residente en Uppsala. De la misma reproducimos la interesante composición problemística del conocido maestro **Christer Jonsson**, quien lo ha dedicado nada menos que al genial literato **Oscar Wilde**.

Christer Jonsson
Springaren, 2016
02856



3 + 7

H#3

1. ♖c5 ♗xb8 2. ♜e4 ♗xf4 3. ♗c4 ♜d6#
1. ♗d3 ♜xb8 2. ♞e3 ♜b5+ 4. ♔d4 ♗e5#

FINALES... y TEMAS

Nº 92, Septiembre de 2016
Año XX

Es una publicación de circulación gratuita para los cultores del noble arte ajedrecístico.

PROHIBIDA SU VENTA
Editor: José A. Copié

San Nicolás 3938, B 1665 GZJ José C. Paz, Buenos Aires, ARGENTINA
Reprinting of (parts of all) this magazine is only permitted for non commercial purposes and with acknowledgement. Of the Editor.-

La excelente Página Web de Estudios de ARVES

Los aficionados, maestros y compositores que deseen observar los mejores Estudios de actualidad, e incluso los clásicos de otras épocas, no tienen más que ingresar por medio de sus ordenadores a la **Página Web de ARVES**, sitio este que electrónicamente encontrarán ingresando en www.arves.org

La Web de ARVES está a cargo de (Webmaster) **Peter Boll**, con fluida comunicación con los compositores, redactores y directores de publicaciones que se dedican al arte del Estudio en ajedrez.

El **Consejo** que dirige **ARVES** está compuesto de las siguientes autoridades de la especialidad:

Presidente: **Luc Palmans**

Secretario: **René Olthof**

Tesorero: **Marcel van Herck**

Siendo Jefe Editor de "EG" **Harold van der Heijden** y **Harm Benak**.

Es claro que en ella podemos observar las **últimas noticias** que se producen de continuo en este ámbito de la creatividad artística en ajedrez. También información sobre la formidable base de datos del compositor holandés **Harold van der Heijden**, *The world's largest endgame study database* - edition 5 (HHdbV).

También se informa en tal Web (Hall of fame), sobre artículos especializados, Estudios de los consagrados compositores del orbe, fotografías de algunos de ellos, autores y libros de finales artísticos, tanto clásicos como actuales, etc. También sobre publicaciones sobre finales artísticos, por ejemplo de "**EG**", sin duda la mejor revista del mundo dedicada al Estudio; que fuera fundada en 1965 por **Arthur J. Roycroft** actualmente dirigida por Harold van der Heijden, como ya lo hemos expuesto. Esta clásica revista transita por más de medio siglo de vida habiendo publicado hasta el momento (julio de 2016), 205 números. En la Web de ARVES también podemos hallar a nuestra **Finales... y Temas**, en donde están todos sus números desde que se ha digitalizado (Nº 35) el último publicado en este año. En los postreros números también se han incluido los Estudios en formato "pgn".

El ajedrecista holandés Dr. **Alexander Rueb** (1882-1959), fue uno de los fundadores de la FIDE en 1924 y presidió la misma hasta 1949. Fue autor de libros de Estudios y un gran coleccionista de libros de ajedrez.

El Dr. Rueb también presidió el Club de Ajedrez de Holanda situado en la Haya. En recuerdo y honor de él existe la organización cuya sigla ARVES (Alexander Rueb Vereniging voor schaakEindspelStudie) es la que edita tanto "EG", sus numerosos suplementos, y la Web en cuestión.

TORNEOS ANUNCIADOS:

Síntesis de un informe de torneos enviado por el compositor italiano Marco Campioli:

Vitaly Halberstadt MT – 50

Direttore: Laurent Riguet (Francia).

Giudici: Jonathan Mestel (Regno Unito), Alain Pallier (Francia).

Due sezioni: sezione A: opere con al massimo 12 pezzi; sezione B: gemelli.

Inviare i lavori entro il 25 ottobre 2016 a Laurent Riguet travailphenix@gmail.com

Verdetto pubblicato in ottobre 2017 su *Phenix* e nel sito <http://www.phenix-echecs.fr/>



5th FIDE World Cup in Composing 2017

Direttore: Boris Shorokhov (Russia).

Giudice per la sezione studi: Steffen Slumstrup Nielsen (Danimarca).

Inviare entro il 1° febbraio 2017 - un solo finale per ogni autore - a Boris Shorokhov

bbs64@mail.ru

Specificare l'indirizzo postale del compositore.

Non sono accettati studi prodotti da due o più scacchisti in collaborazione.

Verdetto previsto per il 1° giugno 2017.



EG 2016-2017

Direttore: Ed van de Gevel (Paesi Bassi).

Giudice: Martin Minski (Germania).

Inviare i lavori a Ed van de Gevel, Binnen de Veste 36, NL - 3811 PH Amersfoort, Paesi Bassi

gevel145@planet.nl



Československý Šach 2015-2016

Direttore: Michal Hlinka (Repubblica Ceca).

Giudice: Oto Mihalco (Repubblica Ceca).

Inviare i finali a Michal Hlinka hlinkamichal55@gmail.com



ChessStar 2016

Internet Tournament Chess Magazine ChessStar

Direttore: Ferhat Karmil.

Giudice: Pavel Arestov (Russia).

Trasmettere gli originali entro il 31 dicembre 2016 a Ferhat Karmil ferhat@chessstar.com



Die Schwalbe 2016

Direttore: Michael Roxlau (Germania).

Giudice: Mario Guido Garcia (Argentina).

Spedire le composizioni a Michael Roxlau, Heegermühler Weg 52, D - 13158 Berlin, Germania

oppure a studien@dieschwalbe.de



Magyar Sakkvilág 2016

Direttore: Péter Gyarmati (Ungheria).

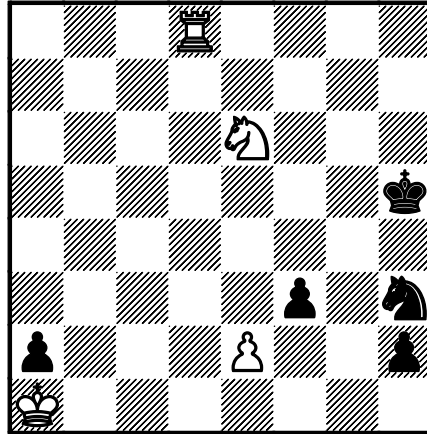
Giudice: Mario Guido Garcia (Argentina).

Spedire i finali entro il 15 novembre 2016 a Péter Gyarmati, Rakoczi u. 10-22, III-36, H - 8900

Zalaegerszeg, Ungheria oppure slowpane@gmail.com

Joyas de la composición

Aleksei A. Troitzky
Deutsche Schachzeitung, 1909
02857



4 + 5

=

1. ♖f4+ ♔g4

Si 1... ♘xf4 sigue 2. ♖h8+= , etc.

2. exf3+! ♔xf4

No prospera 2... ♔xf3 debido a 3. ♖d3+--, etc.; o bien 2... ♔g3 3. ♖e2+ ♔g2 4. ♖g8+ (4. ♖f4+=) 4... ♔f2 5. ♖g3, etc.

3. ♖d1 ♖g1 4. ♖d2!!

Falla 4. ♖d4+? por ♔g3! 5. ♖g4+ ♔h3 6. ♖g8 ♖xf3-+, etc.

4...h1 ♖ 5. ♖h2! ♖xh2=

No se sale del tema mediante 5... ♖xf3 pues sigue 6. ♖f2! ♖xf2 y en ambos casos se logra un bonito ahogado

El odio es la furia de los débiles.

Alphonse Daudet